

全港性污水监测计划

THE TERRITORY-WIDE SEWAGE SURVEILLANCE PROGRAMME



環境保護署

Environmental Protection Department



自 2020 年 3 月起，香港已实施一项不可或缺及持续的防疫措施—「污水病毒监测计划」。其主要目的是：

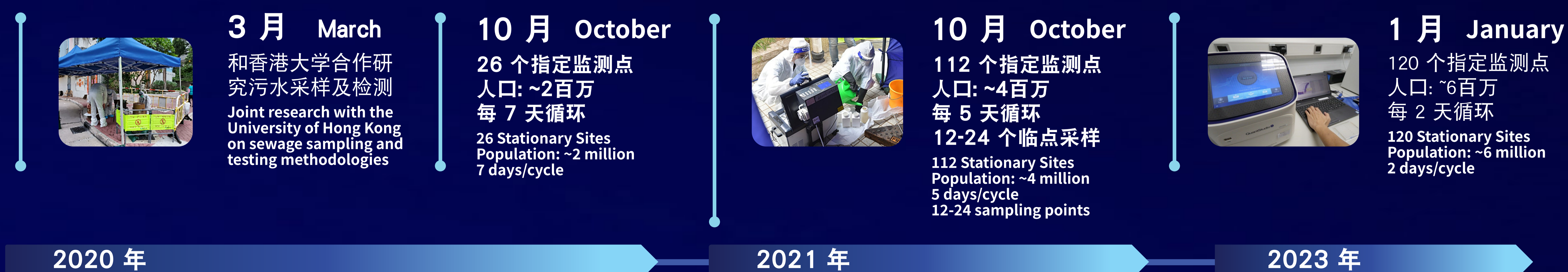
(1) 为疫情爆发提供预警信号，(2) 在社区层面监察感染区域，找出隐性患者，及 (3) 追踪社区疫情，准确推算确诊人数、检视疫情防控需要。监测计划目前已覆盖 600 万人，相等于香港 80% 的总人口。

“The Territory-wide Sewage Surveillance Programme” has been implemented in Hong Kong as an indispensable and on-going anti-epidemic measure since March 2020. The objectives are to:

(1) provide early warning signals for COVID-19 outbreak; (2) monitor the epidemic situation at district-level and identify “hidden cases” of COVID-19; and (3) forecast the number of confirmed cases accurately so as to provide robust information on the pandemic situation. The surveillance programme is now covering a total of 6 million people, equivalent to 80% of Hong Kong’s population.

发展及实施污水病毒监测计划的时序

Development and Implementation of the Territory-wide Sewage Surveillance Programme



污水病毒监测流程

Sewage Surveillance Process

